

BRIDGET HUNTER

Datos Personales

|  |  |
| --- | --- |
| Dirección**Tel.****e-mail** **Skype****Fecha de nacimiento****Nacionalidad** | C/ Solsona 14, casa 508190 Sant Cugat del Vallès, (Barcelona) Spain(00 34) 93 674 85 42(00 34) 637 41 61 20bhunter@casadevallhunter.comBridget Hunter3.12.56Británica |

## Educación

|  |  |
| --- | --- |
| **1975****1976****1996****2001****2010** | **Croydon High School , UK**A-levels en Inglés, Francés e Historia**Universidad de Barcelona, Barcelona**Diplomada en Estudios Hispánicos**Chartered Institute of Linguists – Londres**Diplomada en Traducción**Curso en traducción HTML****Roehampton University - Londres**Diploma en Gestión de ONGs |

**Experiencia**

|  |  |
| --- | --- |
| **1978 – 1979****1979 – 1982****1982 – 1991****1991 – 2009****2009 – 2016** | Saetrame – Empresa de IngenieríaTraductora a tiempo completoTraductora e intérprete freelance. Traductora para la Clínica Quirón y la Clínica Dexeus. Traductora para Security PacificTraducciones Técnicas – Agencia de traducciones en BarcelonaTraductora a tiempo completoHunter Preston – Agencia de traducciones en Sant Cugat Co-directora y traductora a tiempo completoTraductora freelance |

**Traducciones**

|  |  |
| --- | --- |
| SegurosIngenieríaITFarmaciaMedicinaFinanzas LegalPublicidad**Proyectos europeos** | Siniestros, informes, programas de formación, páginas webManuales, catálogos, informesProyectos europeos, manualesEnsayos, Hojas de Seguridad, páginas webInformes médicosBalances, memorias, páginas webContratos, certificados, informesTraducción y proofreading |

**Idiomas**

**Castellano > Inglés**

**Catalán > Inglés**

**Herramientas CAT**

**SDLTRADOS Studio 2015**

**IBM Translation Manager**

**TRANSIT**